

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
Историко-филологический факультет
Кафедра германской филологии

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

45.03.01 - Филология

Зарубежная филология: компаративистика (языки, литература, история страны изучаемого
языка)

Уровень высшего образования: бакалавриат
Форма обучения очная, очно-заочная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

Второй иностранный язык

Рабочая программа дисциплины

Составител(и):

доц. каф. германской филологии И.Перцген

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания ученого совета

Института филологии и истории

№ 2 от 28.02.2024

Оглавление

1.	Пояснительная записка.....	4
1.1.	Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций.....	4
1.3.	Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
2.	Структура дисциплины.....	5
3.	Содержание дисциплины.....	6
4.	Образовательные технологии.....	9
5.	Оценка планируемых результатов обучения.....	9
5.1	Система оценивания.....	9
5.2	Критерии выставления оценки по дисциплине.....	9
5.3	Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	10
6.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	15
6.1	Список источников и литературы.....	15
6.2	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	15
6.3	Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	15
7.	Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	16
8.	Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	16
9.	Методические материалы.....	17
9.1	Планы семинарских занятий.....	17
	Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины.....	28

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины:

овладение студентом языком в различных функционально-коммуникативных сферах: повседневной-деловой, официально-деловой, публицистической, общенаучной и профессиональной (филологической).

Задачи дисциплины:

1. Овладеть способностью к коммуникации в устной и письменной форме на немецком языке в повседневном и общекультурном общении;
2. Научиться межличностному взаимодействию на немецком языке в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;
3. Приобрести навыки самообучения и самостоятельного овладения немецким языком;
4. Овладеть базовыми навыками интерпретации, перевода, реферирования и аннотирования разных типов текстов на немецком языке;
5. Приобрести свободное владение немецким языком в его литературной форме в пределах повседневного и общекультурного общения, овладеть базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на английском языке.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ОПК-5. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	ОПК-5.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации основном изучаемом языке	Знать: особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры основного изучаемого языка; Уметь: анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; Владеть: техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.
	ОПК-5.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов. Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать

		<p>переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой; Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в различных коммуникативных ситуациях.</p>
--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы», «История русской литературы», «Русский язык и культура речи», «Теория литературы», «История русской культуры», «История мировой культуры».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для прохождения практик, написания курсовых работ и выпускной квалификационной работы.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 12 з.е., 432 академических часа (ов).

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
4	Практические занятия	72
5	Практические занятия	72
6	Практические занятия	72
7	Практические занятия	72
Всего:		288

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 90 академических часа(ов), промежуточная аттестация (экзамен) 54 академических часа.

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
5	Практические занятия	42
6	Практические занятия	42
7	Практические занятия	42
8	Практические занятия	42
Всего:		168

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 210 академических часа(ов), промежуточная аттестация (экзамен) 54 академических часа.

3. Содержание дисциплины

Второй иностранный язык, как и основной иностранный язык, преподается на историко-филологическом факультете РГГУ с точки зрения сравнительного изучения различных культур и литератур. Это позволяет совершенствовать не только чисто языковые коммуникативные навыки устной и письменной речи, но и углублять знания в области лингвострановедения. Владение вторым иностранным языком значительно расширяет умения и навыки необходимые студентам в качестве инструмента научных исследований, расширяет культурный кругозор студентов.

Специфика преподавания немецкого языка как второго иностранного предполагает особую методику. Принятое разделение на аспекты (фонетику, грамматику, лексику) носит менее детальный характер. Предпочтение отдается комплексному подходу, при котором главным источником лексико-грамматического материала является текст: учебный, литературный, социо-культурный. В отличие от большинства курсов второго иностранного языка курс немецкого языка рассчитан на студентов, продолжающих изучение.

Обучение направлено на совершенствование навыков практического владения немецким языком, позволяющее пользоваться им в следующих коммуникативных сферах: социально-бытовой, социально-культурной, профессионально-деловой. Коммуникативная цель, являясь ведущей, осуществляется путем формирования у студентов языковых навыков и речевых умений во всех видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме. Особая роль отводится чтению и интерпретации художественных и специальных текстов. Текстовой материал представляет собой учебные и оригинальные тексты, относящиеся к указанным сферам: художественные, публицистические, научные.

Практические, а также образовательные задачи курса иностранного языка предлагают усвоение студентами широкого круга страноведческих и социо-культурных фоновых знаний. Обучение практическому овладению языком тесно переплетается с усвоением знаний о системе изучаемого языка и правилах ее функционирования в процессе речевого общения, а также с формированием умений анализировать, обобщать, систематизировать факты языка и речи.

Курс обучения делится на два этапа:

- * основной (4-6 семестр)
- * продвинутый (7 семестр)

Основной этап направлен на овладение базовыми языковыми навыками и речевыми умениями, обеспечивающими минимальный уровень коммуникативной компетенции, а также комплексом специфических умений говорения, аудирования, чтения и письма, необходимых для практического пользования языком. Продвинутой этап предполагает достижение определенного уровня речевой компетенции, при котором иностранный язык является средством решения профессиональных задач.

С переходом от одного этапа к другому ожидания обучающихся становятся все более специализированными, конкретными и мотивированными. По мере того, как языковые коммуникативные действия усложняются, становится все труднее выбирать языковые средства, грамматические структуры и типы текста, отвечающие специфике того или иного уровня компетенции.

Содержание данного курса составляют подробно описываемые умения, намечающие и уточняющие разные критерии деятельности, которая является целью обучения. При этом учитывается, насколько богатым может быть спектр умений на том или ином уровне.

Аспектизация обучения по курсам может быть представлена следующим образом.

- вводно-корректирующий курс
- практическая грамматика
- практика устной и письменной речи
- аудирование учебных и аутентичных аудио- и видеоматериалов
- чтение и анализ литературных текстов
- чтение и перевод текстов по специальности

Подробное описание умений включает следующие критерии:

Коммуникативная адекватность

Концентрация на теме

Сотрудничество, смена ролей в диалоге

Свобода и гибкость речи

Беглость речи

Многообразие типов текста

Связность текста и адекватность выбора типа текста

Словарь, тематический спектр и стилистическая адекватность

Грамматика: сложность и правильность

Произношение и интонация

Орфография

Тем самым создаются сравнимые и прозрачные условия для контроля.

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.	Аудирование	Обучающийся может понимать общее содержание и детали относительно больших по объему звучащих текстов, относящихся к сфере повседневного общения, а также общенаучных текстов, которые структурированы как с содержательной, так и с языковой стороны
2.	Говорение	Обучающийся может высказываться устно в ситуациях учебного повседневного общения, а также в общенаучных контекстах (включая общественно-политические дискуссии). При этом обучающийся пользуется сложными

		<p>структурами и богатой общеупотребительной или научной лексикой. При этом его высказывание, как правило, адекватно ситуации. Языковые ошибки не мешают коммуникации. Обучающийся может без затруднений выступать с докладами и сообщениями на учебные или научные темы, опираясь на записи или без них; может выступать с комментариями по поводу научной темы, пользуясь подготовленными заранее тезисами или без них.</p> <p>Может представить продуманное устное изложение основных тезисов достаточно пространного текста учебной или научной тематики.</p> <p>Может пользоваться терминологией своей научной области и профессиональной области.</p>
3.	Чтение	<p>Обучающийся может понимать общее содержание и детали текстов, относящихся к сфере повседневного учебного общения, а также общенаучных текстов, которые имеют сложную структуру как с языковой, так и с содержательной стороны. Может также воспринимать информацию, присутствующую в тексте имплицитно.</p> <p>Обучающийся знаком с терминологией своей научной области и может самостоятельно изучать терминологию других научных областей.</p>
4.	Письмо	<p>Обучающийся может адекватно высказываться письменно в повседневных учебных ситуациях (например, в отчете стипендиата), а также в общенаучном контексте (например, протоколы, тезисы). Письменное высказывание должно быть целостным и структурированным, содержать сложные структуры и богатую общеупотребительную или научную лексику; языковые ошибки не препятствуют пониманию текста.</p>

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - <i>опрос</i> - <i>контрольная работа</i>	5 баллов	30 баллов
	10 баллов	30 баллов
Промежуточная аттестация (экзамен; зачет с оценкой)		40 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».
67-50/ D,E	удовлетворительно/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	неудовлетворительно/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Задания для устного опроса/ собеседования / коллоквиума

1. Charakterisieren Sie den Standort der deutschen Wirtschaft in der EU und in der Welt.
2. Welches Modell der Wirtschaft bildet die Basis der deutschen Wirtschaftspolitik?
3. Was versteht man unter der sozialen Marktwirtschaft?
4. Auf welche Weise kontrolliert der Staat den sozialen Ausgleich in der Wirtschaft?
5. Welche Unternehmen sollen den Interessen der Bevölkerung dienen?
6. Wer reguliert die Arbeitslöhne, die Arbeitszeit und die Urlaubsdauer der deutschen Arbeiter?
7. In welchem Sektor sind die meisten arbeitenden Menschen in Deutschland beschäftigt?
8. Wie heißt der bedeutendste deutsche Aktienindex?
9. Wo hat die Europäische Zentralbank (EZB) ihren Sitz?
10. Wie heißt einer der größten Versicherungskonzerne der Welt.

Задания для контрольной работы

1. Juri ist vom Fahrrad gefallen! ... Glück ist er nicht verletzt.

- a) Vom
- b) Am
- c) Beim
- d) Zum

2. Wenn man systematisch und langsam lernt, kommt man Schritt ... Schritt.

- a) für
- b) hinter
- c) nach
- d) mit

3. Sage mir, du unzufrieden bist und warum du dich..... ärgerst.

- a) mit was über mir
- b) womit über mich
- c) worüber über mich
- d) worauf auf mich

4. Immer, wenn wir zusammen sind, erinnern wir..... Baikal.

- a) uns an die Tagen am
- b) uns an die Tage am
- c) über die Tage auf dem
- d) von Tagen auf dem

5. Was ist denn los? Du bist ganz.....Atem!

- a) ohne
- b) aus dem
- c) außer
- d) unter

6. Hast du dich schon..... Kontrollarbeit vorbereitet?

- a) zu der
- b) für der
- c) auf die
- d) an die

7. Russland ist..... Wäldern reich.

- a) durch
- b) mit
- c) an
- d) von

8. Ich fahre nach Frankreich, aber Peter fährt..... Schweiz.

- a) nach
- b) in die
- c) nach der
- d) in der

9. Er muss diesen Brief noch schreiben,..... ich nach Hause gehe.

- a) zuvor
- b) davor
- c) bevor
- d) vorher

10. Ich möchte dich an ... Gespräch erinnern.

- a) unser gestriges
- b) unseres gestriges
- c) unseres gestrige
- d) unser gestrige

11. Es ist draußen sehr kalt. ... doch ein!

- a) Trete
- b) Trit
- c) Trat
- d) Tretet

12. Er kommt aus Deutschland. Sein Vater ist ... und seine Mutter ist... .

- a) Deutscher – Deutsche
- b) Deutscher – Deutscherin
- c) Deutschman – Deutschfrau
- d) Deutsche – Deutsche

13. Wenn ich den Wagen kaufen will, muss ich bei der Bank einen Kredit

- a) abholen
- b) angehen
- c) abheben
- d) aufnehmen

14. Das ist doch Haarspalterei! Diese Redewendung bedeutet:

- a) Das ist unglaublich.
- b) Das hätte fast nicht geklappt.
- c) Das ist doch ein Streit um unwichtige Details.
- d) Mach dir deshalb keine Sorge.

15. Das Mädchen, ... Porträt an der Wand hängt, ist bildhübsch.

- a) deren
- b) denen
- c) dessen
- d) der

16. Wer fremde Sprache nicht ..., ... nichts von seiner eigenen.

- a) kennt, kennt
- b) weiß, weiß
- c) kennt, weiß
- d) weiß, kennt

17. Peter war in der Werkstatt und ...

- a) hat sein Auto reparieren lassen.
- b) reparieren lassen sein Auto hat.
- c) hat sein Auto reparieren gelassen.
- d) wurde sein Auto repariert.

18. Welche Verbform ist korrekt?

- a) Peter hat die Vase auf den Tisch gestellt.
- b) Peter ist die Vase auf den Tisch gestanden.
- c) Peter ist die Vase auf den Tisch gestellt.
- d) Peter hat die Vase auf den Tisch gestanden.

19. Ich bin *fix und fertig* von den langen Flug. Diese Redewendung bedeutet:

- a) traurig sein
- b) völlig erschöpft sein
- c) enttäuscht und mutlos sein
- d) sich über etwas ärgern

20. Die Polizei hat versucht, ...

- a) die Demonstranten zu einsperren
- b) die Demonstranten einzusperren
- c) dass die Demonstranten einsperren
- d) dass die Demonstranten eingesperrt

6.1 Список источников и литературы

Основная литература

Колоскова, С. Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Германия и Европа : учеб. пособие / С. Е. Колоскова. - Ростов-на-Дону : ЮФУ, 2008. - 44 с. - ISBN 978-5-9275-0407-7. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/555500>

Нефедова, Л. А. Иноязычная лексика в современном немецком языке: иноязычная лексика в контексте заимствования и словообразования: Монография / Нефедова Л.А. - Москва :МПГУ, 2012. - 98 с.: ISBN 978-5-7042-2351-1. - Текст : электронный. - URL:

<https://new.znaniium.com/catalog/product/757872>

Германия. Вызовы XXI века : монография / под ред. В.Б. Белова. - М.: Весь Мир, 2009. - 792 с.: ISBN 978-5-7777-0467-2. - Текст : электронный. - URL:

<https://new.znaniium.com/catalog/product/1012933>

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.financialenglish.org
2. www.economist.com
3. www.guardian.co.uk
4. www.mirror.co.uk
5. www.news.com.au/dailytelegraph
6. www.washingftonpost.com
7. <http://www.canberra.edu.au/studyskills/writing/literature>

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru

ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru

Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru

Cambridge University Press

ProQuest Dissertation & Theses Global

SAGE Journals

Taylor and Francis

JSTOR

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

1. Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
2. ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
3. Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
4. Cambridge University Press
5. ProQuest Dissertation & Theses Global
6. SAGE Journals
7. Taylor and Francis
8. JSTOR

Информационные справочные системы:

3. Консультант Плюс
4. Гарант

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA SE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы практических занятий

Образцы планов практических занятий

1 семестр: Language Leader Intermediate (course book, workbook)

Тема 1. Personality (p.6-15)

Grammar:

- 1) Question forms, subject and object questions
- 2) Present Simple and Present Continuous

Vocabulary:

- 1) Personality adjectives
- 2) Prefixes

Reading:

- 1) Encyclopedia entry about Carl Jung
- 2) Internet article about Hideo Nakata
- 3) Magazine article about charisma

Listening:

- 1) Conversation about appearance and personality
- 2) Radio interview with a psychologist

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Discussing personalities
- 2) Information gap
- 3) Discussing charisma and personality
- 4) Pronunciation: Word stress

Study and Writing skills:

- 1) Taking notes while reading “Symbols and abbreviations”
- 2) A comparative essay

Тема 2 Travel (p.16-25)

Grammar:

- 1) Past Simple, regular and irregular verbs
- 2) Present Perfect Simple

Vocabulary:

- 1) Travel expressions

- 2) Phrasal verbs

Reading:

- 1) Magazine article about travel and tourism
- 2) Articles about famous explorers
- 3) Magazine article about Wilfred Thesiger
- 4) Excerpt from Arabian Sands

Listening:

- 1) Talk about travelling abroad
- 2) Interview
- 3) Lecture

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Discussing travel
- 2) Discussing past life events
- 3) Discussing jobs
- 4) Pronunciation: weak forms, -ed endings

Study and Writing skills:

- 1) Taking notes while listening
- 2) A biographical profile

Tema 3 Work (p.26-35)

Grammar:

- 1) Present Perfect Continuous
- 2) Present Perfect Simple

Vocabulary:

- 1) Work adjectives
- 2) Expressions connected with time and work

Reading:

- 1) Job advertisements
- 2) Magazine article about homeworking
- 3) Advice leaflet about job interviews

Listening:

- 1) Monologue describing jobs
- 2) Monologues about homeworking
- 3) Conversation with a careers advisor
- 4) Monologues about writing CVs

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Discussing jobs
- 2) Discussing what is important in a job
- 3) Discussing homeworking
- 4) Asking killer questions
- 5) Pronunciation: correcting politely
- 6) Pronunciation: contractions and weak forms

Study and Writing skills:

- 1) Organizing ideas
- 2) Organizing paragraph
- 3) Covering letter and curriculum vitae (CV)

2 cemeomp: Language Leader Intermediate (course book, workbook)

Tema 4 Language (p. 38-47)

Grammar:

- 1) Future forms: will, going to, present continuous
- 2) First conditional, time clauses

Vocabulary:

- 1) Language learning
- 2) Phrasal verbs
- 3) Allow, permit, let

Reading:

- 1) Advert for language course
- 2) News website about texting
- 3) Excerpt about dying languages

Listening:

- 1) Conversation between 2 students
- 2) Radio interview about Gaelic

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Discussing language
- 2) Discussing language and texting in the future
- 3) Debate – minority languages

Study and Writing skills:

- 1) Describing tables and charts
- 2) A report

Tema 5 Advertising (p. 48-57)

Grammar:

- 1) Second conditional
- 2) Comparison: as...as, emphasizing difference and similarity

Vocabulary:

- 1) Adjectives, advertising
- 2) Advertising methods
- 3) Word combinations

Reading:

- 1) Opinions about advertising
- 2) Magazine article about advertising
- 3) Newspaper article about advertising to children

Listening:

- 1) Monologues about advertisements
- 2) Conversation about advertising techniques
- 3) TV debate about advertising

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Talking about adverts
- 2) Describing and discussing photos
- 3) Roleplay
- 4) Discussing using different media to advertise products

Study and Writing skills:

- 1) A formal letter
- 2) Dependent positions

Tema 6 Business (p. 58-67)

Grammar:

- 1) Past Continuous
- 2) Past Perfect

Vocabulary:

- 1) Business terms and roles
- 2) Business word combinations

Reading:

- 1) Leaflet about business plans
- 2) Business dilemmas
- 3) Obituaries of business icons

Listening:

- 1) Radio interview about setting up a business
- 2) Conversation about a business idea

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Pairwork - planning a business idea
- 2) Discussing business dilemmas
- 3) Talking about famous people's achievements
- 4) Pronunciation: weak forms

Study and Writing skills:

- 1) Recognizing formal and informal language
- 2) Beginning and ending letters and emails
- 3) Writing emails

3.cemecmp: Language Leader Intermediate (course book, workbook)

Tema 7 Design (p.70-79)

Grammar:

- 1) Modals
- 2) Modals: present deduction

Vocabulary:

- 1) Word building, adjectives
- 2) Abstract nouns

Reading:

- 1) Extracts from a design book
- 2) Encyclopedia entry about Raymond Loewy

Listening:

- 1) Discussion about a product
- 2) Conversations at a design museum

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Discussing objects in home
- 2) Discussing designs
- 3) Designing a new product
- 4) Pronunciation: word stress

Study and Writing skills:

- 1) Editing and proofreading
- 2) A report

Tema 8 Education (p. 80-89)

Grammar:

- 1) Defining relative clauses
- 2) Non-defining relative clauses

Vocabulary:

- 1) Education and studying

Reading:

- 1) News debate website about single-sex schools
- 2) Encyclopedia entry about Maria Montessori
- 3) Newspaper editorial about university fees

Listening:

- 1) Monologue about a teacher "Call my bluff"
- 2) Monologues about worth of university
- 3) Conversation about a course

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Discussing education
- 2) Describing a teacher
- 3) Talking about educational system

Study and Writing skills:

- 1) Reading strategies
- 2) Skimming
- 3) Scanning
- 4) A formal letter

Tema 9 Engineering (p.90-99)

Grammar:

- 1) The passive
- 2) Articles

Vocabulary:

- 1) Word combinations

Reading:

- 1) Publicity leaflet about females in engineering
- 2) Article about asteroids hitting the Earth
- 3) Articles about three superstructures

Listening:

- 1) Radio interview with a woman engineer
- 2) A talk

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Discussing engineering achievements
- 2) Discussing structures
- 3) Designing a superstructure

Study and Writing skills:

- 1) Preparing for a talk
- 2) Describing a process using the passive

4 cemeemp: Language Leader Intermediate (course book, workbook)

Tema 10 Trends (p. 102-111)**Grammar:**

- 1) Expressions of quantity
- 2) Infinitives and –ing forms

Vocabulary:

- 1) Phrasal verbs
- 2) Adjective order

Reading:

- 1) Book review: Tipping Point
- 2) Magazine article about films and fashion
- 3) Magazine article about life expectancy

Listening:

- 1) Conversation between manager and shop assistant
- 2) Advice on learning vocabulary

Speaking\ Pronunciation:

- 1) Talking about trends
- 2) Discussing fashion and clothes
- 3) Discussing work, health and society
- 4) Pronunciation: stress; numbers

Study and Writing skills:

1. Recording and learning vocabulary
2. Describing a trend avoiding repetition

Tema 11 Arts and Media (p.112-121)**Grammar:**

1. Reported speech: statements and commands
2. Reported speech: questions

Vocabulary:

1. Words connected with the arts

Reading:

1. Reviews
2. Magazine article about media recluses
3. Interview with Rageh Omar

Listening:

1. Reviews
2. Conversation about a job interview
3. Beginnings of talks

Speaking\ Pronunciation:

1. Debate – how to spend an arts grant
2. Discussing celebrities and the arts
3. Describing a news event

Study and Writing skills:

1. Delivering a talk
2. A report
3. Making generalisations

Tema 12 Crime (p.122-131)**Grammar:**

1. Third conditional
2. Past deduction; should have\ shouldn't have

Vocabulary:

1. Crime, technology, money
2. Word combinations
3. People in crime

Reading:

1. Newspaper report about cyber crime
2. Article about the psychology of crime

3. Newspaper reports about bank robberies

Listening:

1. Monologues by criminals
2. Monologues about a robbery
3. Lecture on home security
4. Lecture on car security

Speaking\ Pronunciation:

1. Discussing crimes
2. Discussing crimes and criminals
3. Speculating a news event

Study and Writing skills:

1. Summarizing
2. A narrative using and effect

5 cemeomp: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)

Tema 13 Communication (p.6-15)

Grammar:

1. The Continuous aspect
2. State verbs
3. The Perfect aspect

Vocabulary:

1. Communication
2. Idioms connected with communication

Reading:

1. Great speeches
2. Leaflet advertising a course in communication skills
3. Extracts from “You just don’t understand”

Listening:

1. Opinions on what make a good communicator
2. Introducing the achievements of a well-known person
3. Part of a radio series

Speaking\ Pronunciation:

1. Discussing communication
2. Discussing trends in communication and research

Study and Writing skills:

1. Note-taking
2. Structure of talks
3. Writing and checking emails
4. Register

Tema 14 Environment (p.16-25)

Grammar:

1. Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
2. Indirect questions

Vocabulary:

1. Local environmental issues
2. Word combinations: global warming
3. Adverbs

Reading:

1. Newspaper article about local environmental issues
2. Newspaper article about disappearing Arctic ice
3. Extract from “A short history of nearly everything”

Listening:

1. Von pops about where people live
2. Questions and answers about volcanoes
3. Advice on designing questionnaires

Speaking\ Pronunciation:

1. Information gap: comparing the results of two surveys
2. Discussing changes in one’s environment
3. Preparing a fact sheet about volcanoes
4. Pronunciation: stress in word combinations, contractions

Study and Writing skills:

1. Designing a questionnaire
2. Question types
3. Writing a questionnaire

Tema 15 Sport (p.26-35)**Grammar:**

1. Quantifiers: few/ little vs a few/ a little
2. Definite and zero articles

Vocabulary:

1. Idioms connected with sport
2. Prefix self-
3. Abstract nouns
4. Adjectives

Reading:

1. Magazine article about Charles Miller
2. Leaflet advertising a karate club
3. Biographical article about Babe Didrikson

Listening:

1. Interview with a karate teacher
2. A lecture giving advice on essay writing

Speaking\ Pronunciation:

1. Sports quiz
2. Discussing sport and games
3. Discussing men and women in sport
4. Pronunciation: the definite article

Study and Writing skills:

1. Understanding essay questions
2. Understanding key words
3. Essay writing
4. Formal expressions

6 семестр: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)**Tema 16 Medicine (p.38-47)****Grammar:**

1. Plans and arrangements: future continuous
2. Going to
3. Present continuous
4. Predictions: future perfect, will

Vocabulary:

1. Medical terms: people, conditions and treatments
2. Illness and medicine
3. Dependent prepositions

Reading:

1. Encyclopedia entries on medical breakthroughs
2. Various types of information about malaria
3. Newspaper article about the first face transplant

Listening:

1. Talk by a professor about issues with medical treatments
2. A lecture on using the Internet for research

Speaking\ Pronunciation:

1. Assessing what makes a good doctor
2. Discussing medical and ethical issues
3. Planning an awareness-raising day
4. Pronunciation: stressed syllables

Study and Writing skills:

1. Evaluating resources on the Internet
2. Writing short reports
3. Making recommendations

Tema 17 Transport (p.48-57)**Grammar:**

1. Modal verbs (future)
2. Madal verbs (past)

Vocabulary:

1. Transport: methods and problems
2. Safety features

Reading:

1. Magazine article on road safety
2. Magazine article on transport in the future
3. Magazine article on great train journeys

Listening:

1. BBC news report about a new type of transport

Speaking\ Pronunciation:

1. Discussing methods of transport
2. Role play: road safety
3. Discussing a difficult journey

Study and Writing skills:

1. Describing graphs, charts and tables
2. Describing information in a table
3. Comparison and contrast

Tema 18 Literature (p.58-67)

Grammar:

1. Narrative tenses: past simple, past continuous, past perfect
2. Used to/would

Vocabulary:

1. Literature: types of writing
2. People in literature
3. Word sets: light and dark, sounds

Reading:

1. Website on the Nobel Prize for Literature
2. Extracts from novels
3. Descriptions of characters in literature

Listening:

1. Book group discussion
2. Monologues about characters in literature
3. Book extracts

Speaking\ Pronunciation:

1. Talking about books you like/dislike
2. Discussion about childhood beliefs and practices
3. Pronunciation: used to

Study and Writing skills:

1. Improving listening skills
2. Predicting from clues
3. Guessing meaning of words
4. A travel blog
5. Adverbs of degree

7 cemeomp: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)

Tema 19 Architecture (p.70-79)

Grammar:

1. The Passive

Vocabulary:

1. Describing buildings
2. Idioms with the word Bridge
3. Prefixes

Reading:

1. Personal opinions about buildings
2. Newspaper article about famous bridges

Listening:

1. Interview with an architect

Speaking\ Pronunciation:

1. Discussing and describing buildings
2. Discussion about space hotels
3. Comparing two bridges
4. Pronunciation: word stress, stress and intonation

Study and Writing skills:

1. Identifying fact and opinion
2. A description of a building
3. Avoiding repetition: nouns, verbs, clauses

Tema 20 Globalisation (p.80-89)

Grammar:

1. Verb patterns: verbs that take both the infinitive and –ing form
2. Have something done

Vocabulary:

1. Word combinations: globalization
2. Abstract nouns
3. Word set: media

Reading:

1. Internet message board about globalization
2. Magazine article about the power of the Internet
3. Magazine article about global role models

Listening:

1. Podcasts about globalisation

Speaking\ Pronunciation:

1. Discussing positive and negative aspects of globalization
2. Comparing good and bad experiences

Study and Writing skills:

1. Summarizing
2. Topic sentences
3. Paraphrasing
4. A summary Editing to shorten

Tema 21 Art (p.90-99)

Grammar:

1. Ungradable adjectives; use of very, really, extremely, etc.
2. Position of adverbs in the sentence

Vocabulary:

1. Art and artist
2. Adverb/adjective combinations
3. Order of adjectives before a noun

Reading:

1. Leaflet advertising exhibitions at art gallery
2. Magazine article arguing for photography as an art form
3. Three profiles of modern artists

Listening:

1. Conversation about exhibitions and opinions of them

Speaking\ Pronunciation:

1. Discussion: what is art?
2. Discussing works of art and art exhibitions
3. Describing photos and work of art
4. Pronunciation: stress and intonation

Study and Writing skills:

1. Expanding your vocabulary
2. Collocations
3. An online review
4. Adverbs

8 cemeemp: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)

Tema 22 Psychology (p.102-111)

Grammar:

1. Relative clauses: comment clauses, use of prepositions
2. Reduced relative clauses

Vocabulary:

1. Working together: verbs with particles
2. Idioms with the word "mind"

Reading:

1. Website about the Belbin model
2. Leaflet for parents about peer pressure
3. Website on psychological profiling

Listening:

1. Part of a lecture on group dynamics

Speaking\ Pronunciation:

1. Discussing team roles
2. Organizing a group activity
3. Discussing crime books
4. Pronunciation: stress patterns in adjective-noun pairs

Study and Writing skills:

1. Writing a bibliography, referencing
2. A discursive essay
3. Linking words

Tema 23 Culture (p.112-121)**Grammar:**

1. Reported speech
2. Reporting verbs

Vocabulary:

1. Aspects of culture
2. Adjectives

Reading:

1. Website on aspects of culture
2. Extracts from leaflet on culture shock
3. Two opinions about cultural awareness

Listening:

1. Vox pops about one's own culture
2. Monologue about experiencing culture shock
3. Description of cultural differences

Speaking\ Pronunciation:

1. Time capsule
2. Comparing two descriptions of changing cultures
3. Debate on cultural differences

Study and Writing skills:

1. Improving reading skills
2. Chunking
3. Prefixes and suffixes
4. A formal letter
5. Letter layout

Tema 24 Technology (p.122-131)**Grammar:**

1. Conditionals (1): 1st, 2nd, alternatives of if
2. Conditionals (2): 3rd, mixed

Vocabulary:

1. Technology
2. Adjectives connected with technology
3. Prefixes expressing opposites

Reading:

1. Magazine article on pioneers of communication
2. Website FAQs on the Amish
3. Article from "The New Scientist on fear of technology"

Listening:

1. Descriptions of gadgets and opinions of them

Speaking\ Pronunciation:

1. Discussing technology and its benefits

2. Debate on the rate of technological progress

Study and Writing skills:

1. Plagiarism: what is it and how to cope with it?
2. Articles

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

овладение студентом немецким языком в различных функционально-коммуникативных сферах: повседневной-деловой, официально-деловой, публицистической, общенаучной и профессиональной (филологической).

Задачи дисциплины:

6. Овладеть способностью к коммуникации в устной и письменной форме на немецком языке в повседневном и общекультурном общении;
7. Научиться межличностному взаимодействию на немецком языке в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;
8. Приобрести навыки самообучения и самостоятельного овладения немецким языком;
9. Овладеть базовыми навыками интерпретации, перевода, реферирования и аннотирования разных типов текстов на немецком языке;
10. Приобрести свободное владение немецким языком в его литературной форме в пределах повседневного и общекультурного общения, овладеть базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на английском языке.

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ОПК-5. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	ОПК-5.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации основном изучаемом языке	Знать: особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры основного изучаемого языка; Уметь: анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; Владеть: техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.
	ОПК-5.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов. Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь

		<p>лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p>Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в различных коммуникативных ситуациях.</p>
--	--	---

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме экзамена и зачета с оценкой.

Общая трудоемкость дисциплины 12 з.е., 432 часа(-ов).